

就赞比亚总统萨塔逝世

习近平向斯科特代总统致唁电

新华社北京10月30日电 国家主席习近平30日就赞比亚总统萨塔不幸逝世向斯科特代总统致唁电。习近平代表中国政府和人民并以个

人的名义，对萨塔总统逝世表示沉痛的哀悼，向萨塔总统的亲属表示诚挚的慰问。

习近平在唁电中表示，萨塔总

统生前重视发展中赞友好合作关系，在他担任赞比亚总统期间，中赞友谊和合作得到进一步巩固和发展。

习近平表示，中方高度重视中赞关系发展，相信在两国政府和人民共同努力下，中赞关系和两国人民传统友谊一定会不断取得新进展。

张德江主持召开人大常委会第三十四次委员长会议

听取有关议案和草案审议情况的汇报

新华社北京10月30日电 十二届全国人大常委会第三十四次委员长会议30日下午在人民大会堂举行，张德江委员长主持。

会议听取了全国人大法律委员会主任委员乔晓阳作的关于修改行政诉讼法的决定草案修改意见的汇报、关于反间

谍法草案二次审议稿修改意见的汇报、关于设立国家宪法日的决定草案审议结果的报告和关于民法通则第九十九条第一款、婚姻法第二十二条的解释草案审议结果的报告。

会议听取了全国人大常委会副秘书长兼秘书长王晨作的关于全国人大内务

司法委员会、财政经济委员会、外事委员会等3个专门委员会的代表议案审议结果报告审议情况的汇报，关于个别代表的代表资格的报告和任免案审议情况的汇报等。

委员长会议要求，将上述草案提请常委会会议审议，根据审议意见作进一

步修改后，提交第三十五次委员长会议决定是否交付十二届全国人大常委会第十一次会议闭幕会表决。

全国人大常委会副委员长李建国、王胜俊、陈昌智、严隽琪、沈跃跃、吉炳轩、张平、艾力更·依明巴海、万鄂湘、张宝文、陈竺出席会议。

张德江会见俄罗斯客人

新华社北京10月30日电（记者谭晶晶）中共中央政治局常委、全国人大常委会委员长张德江30日在北京会见了由主席米罗诺夫率领的公正俄罗斯政党代表团。

张德江说，中俄全面战略协作伙伴关系堪称当前大国关系的典范。今年以来，两国元首多次会晤，达成一系列重要共识，为中俄关系发展指明了方向。党际交往和立法机关间的交流与合作是两

国关系的重要组成部分，中国共产党高度重视同公正俄罗斯党的友好关系，中国全国人大愿继续深化同俄联邦会议的全方位合作。张德江还介绍了中国共产党十八届四中全会精神。

米罗诺夫表示，俄中关系发展令人振奋。公正俄罗斯党愿进一步加强与中国共产党的交流互鉴，深化两党合作。

全国政协副主席、中联部部长王家瑞参加会见。

俞正声主持召开全国政协双周协商座谈会

就“利用水泥窑协同处置垃圾废弃物”建言献策

新华社北京10月30日电 全国政协30日下午在京召开双周协商座谈会，就“利用水泥窑协同处置垃圾废弃物”问题建言献策。全国政协主席俞正声主持会议并讲话。

座谈会上，全国政协委员仇保兴、王小康、刘炳江、刘晓榕、王福强、杨维刚、杨松、李锐、秦升益、高云龙、孙太利、邓小虹、董配永、林积灿，以及李叶青、蒋明麟、聂永丰等专家学者，围绕“利用水泥窑协同处置垃圾废弃物”问题座谈交流，提出意见建议。

委员们认为，在固体废物日益增

多，“垃圾围城”日趋严重、污染治理设施不足的情况下，利用现有水泥窑协同处置生活垃圾和固体废物，是一件值得重视的好事，对化解水泥行业产能过剩、促进水泥行业绿色转型发展，保护生态环境、提升居民生活质量具有重要意义。近年来，我国协同资源化处理废弃物取得了积极进展，但总体上处于起步阶段，面临技术、政策、体制等方面的问题。

委员们建议，要高度重视利用水泥窑协同处置垃圾废弃物问题，关键要制定具体可行的政策，并确保政策落地。已有布点的工作要做好，稳步

有序推进试点，要防止蜂拥而起，更不能借此扩大产能。利用水泥窑协同处置垃圾废弃物不能代替垃圾焚烧，两者有竞争、有协同。要进一步加强城市生活垃圾和固体废物管理的法规建设，加大财税政策扶持力度，引入一些市场机制。要完善相关标准体系和评价体系，加强协同处置全过程的监管，加强关键技术的研发与创新，加快先进技术的推广应用。座谈会气氛热烈，委员们踊跃发言。俞正声认真听取意见，与大家交流。

国家发展和改革委员会副主任解振

华介绍了利用水泥窑协同处置垃圾废弃物的有关情况。他说，利用水泥窑协同处置垃圾废弃物是一种可行方式，国家发改委将研究落实投资、价格、财税、金融等方面的政策。工业和信息化部、财政部、环境保护部、住房和城乡建设部的负责同志出席会议并与委员们互动交流。全国政协对“利用水泥窑协同处置垃圾废弃物”问题非常关注，此前人口资源环境委员会专门赴湖北、北京进行了实地调研。

全国政协副主席杜青林、罗富和、张庆黎、马培华出席座谈会。

掘利用好中医药资源，具有重大现实和长远意义。

刘延东要求，各地区、各有关部门要把握机遇，科学谋划，改革创新，不断提高中医药工作水平。要加强顶层设计，科学规划中医药事业发展；弘扬国医大师精神，发挥中医药在深化医药卫生体制改革中的特色优势；提高中医药服务能力，加强法制建设，筑牢各级特别是基层中医药服务网；强化人才培养和传承创新，打牢中医药发展的人才和科技基础。要大力培育弘扬优秀中医药文化，推动中医药走出去，不断提升中华文化软实力。

平”，与前两个季度相比变化不大，表明消费需求增长有望平稳，消费对经济增长的拉动作用有望增强。

从投资看，投资计划“增加”比“减少”的企业比重低11.5个百分点，两者剪刀差连续两个季度扩大，三季度比二季度扩大2.1个百分点，表明企业的投资意愿有所减弱。不过，考虑到当前我国过“重”的工业面临着“瘦身”的需求，及部分行业出现严重产能过剩的局面，工业企业的投资总体上仍将呈现温和减弱。

此外，消费者的消费意愿总体平稳，购买商品和服务的意愿高于储蓄意愿；新开工项目投资增长的温和回升对未来的投资增长形成一定的支撑。综合来看，我国工业仍然有望延续相对平稳的增长态势。

值得注意的是，当前库存的持续快速增长，将在四季度形成较大的去库存压力，或许会成为影响企业家信心的重要因素。

从宏观看，PPI已经同比连跌31个月，环比连跌9个月；经初步季节调整，截至三季度末，工业企业产成品资金同比增长15.6%，增速连续3个季度高于主营业务收入增速，且增速差距不断拉大。

从具体行业看，钢铁行业在主营业务收入下降的情况下，产成品资金同比增长9.7%，增速比上季度上升6.3个百分点；煤炭产成品资金同比增长19%，增速比上季度上升2.8个百分点；化工行业产成品资金同比增长14%，比上季度上升2.6个百分点，已经连续3个季度上升。在产能过剩依然比较严重的背景下，库存的过快增长，将对工业经济的平稳增长和结构调整形成较大压力。

新华社北京10月30日电 中国政府网30日发布了《国务院办公厅关于成立国务院油气输送管道安全隐患整改工作领导小组的通知》。通知提出，为加快推动油气输送管道安全隐患整治，进一步强化油气输送管道安全保护工作的统筹规划、组织领导和政策协调，国务院决定成立国务院油气输送管道安全隐患整改工作领导小组。

通知明确，国务院油气输送管道安全隐患整改工作领导小组的主要职责是统一组织领导全国油气输送管道安全隐患整改工作，部署深入开展油气输送管道隐患整治攻坚战；研究拟订和审议油气输送管道安全隐患整改的重大方针、政策、措施；指导和督促检查各地区、各部门和有关中央企业开展油气输送管道安全隐患整改工作；统筹协调油气输送管道安全隐患整改中的重大问题，推动构建油气输送管道保护和安全管理长效机制。

根据通知公布的组成人员名单，国务委员王勇任组长，副组长为安全监管总局局长杨栋梁、发展改革委副主任兼能源局局长吴新雄、国务院副秘书长肖亚庆。成员包括发展改革委等13个部门的有关负责人。

通知还明确，领导小组办公室设在国务院安全生产委员会办公室，承担领导小组日常工作，国务院安全生产委员会办公室副主任、安全监管总局副局长孙华山兼任领导小组办公室主任，安全监管总局总工程师、安全监管管理三司司长王浩水任领导小组办公室副主任。

将出版品质和品位放在第一位

——出版界畅谈学习习近平总书记

在文艺工作座谈会上讲话体会

新华社北京10月30日电（记者隋笑飞）“只有不断推出无愧于时代的优秀作品，才是我们出版社安身立命的根本。”

“文学出版同文艺一样，不能在市场经济大潮中迷失方向。”……

30日上午，国家新闻出版广电总局在京举行座谈会，学习贯彻习近平总书记在文艺工作座谈会上的重要讲话。人民文学出版社社长管士光率先发言，引起与会人士的共鸣。

国家新闻出版广电总局党组书记、副局长蒋建国指出，要把多出优秀作品作为文艺出版工作的中心环节，作为文艺出版工作者的立身之本，在培育精品力作上花更大力气、出更多成果。要一方面抓创作引导，推动文艺出版之苑繁花盛开，一方面抓阅读推广，把广大读者领进文艺阅读的美丽殿堂。要始终把内容质量放在首位，确保导向正确，体现社会主义先进文化前进方向，体现以人民为中心的创作导向，体现社会主义核心价值观的要求，体现“两个效益”“两种价值”相统一。

“如今网络文学已是一个遍地开花的状态，但网络文学也存在泥沙俱下、鱼龙混杂的现象。”盛大文学副总裁陈明峰说，在追逐规模与数量的同时，网络文学从业者也必须致力于质的提高，始终把弘扬社会主义核心价值观、传播正能量作为企业的使命。

人民音乐出版社、作家出版社、浙江人民美术出版社、《当代》杂志社、《人民音乐》杂志社、中国唱片总公司等单位负责人也谈了各自的体会。与会者一致认为，出版界要深入学习领会习近平总书记重要讲话精神，更好地担当历史文化责任，为中华文化传承弘扬和人民群众阅读奉献更多优秀出版物。

国家网信办：

用法治规范网络空间行为

新华社北京10月30日电（记者黄小希）国家互联网信息办公室主任鲁炜30日表示，中国政府没有过境外任何一家网站，中国对互联网的管理严格遵守中国法律法规，采取的一切措施都旨在依法维护中国国家安全和中国公民的合法权益。

鲁炜是在国务院新闻办举行的新闻发布会上作出上述表示的。他用“做客”进行了比喻：“中国历来好客热情，但谁到我家做客，我是有选择的。我没有办法改变你，但是我有权利选择朋友。我希望到中国来的都是朋友，是真朋友。你的网站在你家里，我怎么可能跑到你家去关你家的网站？”

鲁炜指出，十八届四中全会提出依法治国的目标，我们要进一步加强依法治国、依法办网、依法上网，用法治规范网络空间的行为。外国互联网企业进入中国，底线是遵守中国的法律法规，不得损害中国国家利益和中国公民的合法权益。“中国的互联网管理是开放的，只要遵守中国法律法规，我们欢迎世界所有互联网企业进入中国市场。”

在回答记者关于网络安全问题的提问时，鲁炜介绍说，中国是网络攻击的受害国，每个月有1万多个网站被篡改，80%的政府网站受到过攻击，这些网络攻击主要来自美国。

“有些人污蔑中国实施黑客攻击，我要强调，中国不允许通过网络侵犯他国利益。”鲁炜说，中国加强了与美国在互联网安全领域的交流，从即将召开的首届世界互联网大会报名情况看，来自美国的报名数量是最多的，中美将在乌镇对话，寻求更多共识。

鲁炜还表示，中国将出台APP（应用程序）管理办法，并实施网络安全审查制度。我们已经发现一些APP侵犯了网民权利，对其进行管理，是网络空间法治化的重要体现，实施网络安全审查制度也是为了维护国家安全和网络安全，维护经济社会健康发展，维护中国公民的合法权益。

刘延东与国医大师代表座谈时强调

加快发展中医药事业 更好服务经济社会发展大局

新华社北京10月30日电 第二届国医大师表彰大会30日下午在北京人民大会堂举行，中共中央政治局委员、国务院副总理刘延东会前接见国医大师代表并座谈。她强调，要贯彻落实党中央、国务院深化医药卫生体制改革精神，发

挥中医药资源优势，全面推进中医药事业发展，为维护人民群众健康、促进经济社会发展、传承中华优秀传统文化、实现健康中国目标作贡献。

刘延东指出，国医大师是医疗卫生行业的杰出代表，是中华医学文化的重

要传承者，是国之瑰宝。她强调，在党中央、国务院高度重视和各方共同努力下，中医药事业取得了显著成绩。中医药是我国独特的卫生资源、潜力巨大的经济资源、具有原创优势的科技资源、优秀的文化资源、重要的生态资源，挖

多重因素支撑 工业温和换挡

制造业投资保持20%以上的增速；与基础设施建设和产业结构升级相关的通用设备、铁路、环保等制造业投资保持较快增长；生产性服务业的投资也保持快速增长，这些都对工业经济的温和换挡提供了有力支撑。

发展质量明显提升

受“三期”叠加影响，工业生产增长回落，但工业内部结构调整不断加快，新产业、新业态、新产品继续保持较快的增长速度，工业经济向中高端加速转型的态势非常明显。

根据中经产业景气指数监测，三季度，工业企业利润总额同比增长6.8%，销售利润率为5.5%，盈利能力处于正常稳定水平。值得注意的是，装备制造业实现利润同比增长16.9%，利润总额在全部制造业利润总额中的占比达到38.3%，比去年同期提高了1.2个百分点。装备制造业的发展与产业结构优化升级密切相关，其利润占比的提升在很大程度上表明了工业经济结构趋于优化。

从能源消耗情况看，根据测算，今年前三季度，万元工业增加值用电量同比下降1.6%，比2011年同期下降4.9%；前三季度，单位GDP能耗同比下降4.6%。三季度，中经煤炭产业景气为96.5，继续处于低位波动。这些数据都在一定程度上反映了当前我国工业经济节能降耗的成效，也表明在经济增速换挡期，工业企业由过去过度依赖资源消

耗的粗放型发展方式，向集约型的发展方式转变的态势更加明显。

在“三期”叠加的影响下，工业企业依靠创新驱动的动力和积极性明显增强。国家统计局近日发布的《2013年全国科技经费投入统计公报》显示，2013年，铁路、船舶、航空航天、仪器仪表、IT设备、专用设备、医药等行业规模以上工业企业R&D经费投入强度均在1.5以上。

随着R&D经费投入的增加和企业转型积极性的提升，一些技术含量高的产业在工业经济中所占的份额也在持续增长。例如，铁路、船舶、航空航天和其他运输设备制造业的资产总额占比从去年前三季度的3.3%上升至今年同期的10.8%，主营业务收入占比由1.3%上升至15.4%，利润总额占比由3.5%上升至35.6%。

库存压力依然较大

未来一段时间，我国工业经济发展仍将面临诸多有利因素，工业经济继续保持温和换挡态势的可能性比较大。

从企业景气的调查结果看，反映工业企业企业对四季度企业经营状况预测的预期指数和对反映三季度企业经营状况判断的即期指数虽然都出现了一定程度的回落，但仍在120以上的正常景气区间，且预期指数高于即期指数，表明企业家对于未来工业经济保持基本平稳的信心较为充足。

从企业订货情况看，八成工业企业订货“处于正常水平”或“高于正常水

（上接第一版）

总的来看，支撑工业经济温和换挡的因素主要来自三个方面。首先，消费对经济增长的拉动作用继续增强。今年前三季度，最终消费对经济增长的贡献为48.5%，比资本形成总额贡献率高7个百分点。从具体行业看，三季度，与消费增长相关的家电和乳制品行业景气度均有所回升，家电行业预警指数更是回升了6.7个百分点。

其次，在出口增速换挡的背景下，工业出口增速略有回升，为工业经济增长提供了更广阔的市场空间。经初步季节调整，三季度，工业企业出口交货值同比增长7.2%，比二季度回升0.9个百分点。工业企业出口增速的回升，表明我国外贸稳增长措施已经取得一定成效。家电、服装等行业出口的回升，表明我国的劳动密集型产业经过技术改造和转型升级以后，仍然具有较强的市场竞争力。而装备制造、钢铁、有色金属等行业出口增速回升，则与上游产品价格持续下跌、出口产品利润空间扩大有一定关系。

值得注意的是，三季度钢铁行业出口回升最为明显，同比增速高达28.5%，比上季度上升5.2个百分点。作为高耗能、低附加值、低利润率且铁矿石大量依靠进口的行业，钢铁行业产品出口增长加快，未必符合结构调整的方向，也可能意味着粗放型生产方式的回归，值得关注。

此外，基础设施投资在高位上的持续稳健增长，也对化工、水泥、有色金属等行业的增长形成了一定的支撑。今年前三季度，全国固定资产投资同比名义增长16.1%，增速仍处高位。在工业经济内部，与居民消费相关的食品、家具等